

Библиотека-филиал №19  
МБУК «ЦБС г.Йошкар-Олы»

12 +

**«О! как назвать тебя, моё  
творение?»:  
о вариантах названия известных  
русских литературных произведений**



Далеко не все произведения русской классики доходили до читателей в том виде, в каком они были задуманы. В процессе написания от черновика до чистовика у них могли меняться не только сюжетные перипетии, персонажи и главы. Знаете ли вы отвергнутые авторами и издателями названия классических произведений русской литературы?

Изначально Лев Николаевич Толстой хотел назвать свой роман «Война и Мир» иначе.

Как?

- А) «Конец прекрасной эпохи»
- Б) «Всё хорошо, что хорошо кончается»
- В) «Начало войны»
- Г) «Конец мира»

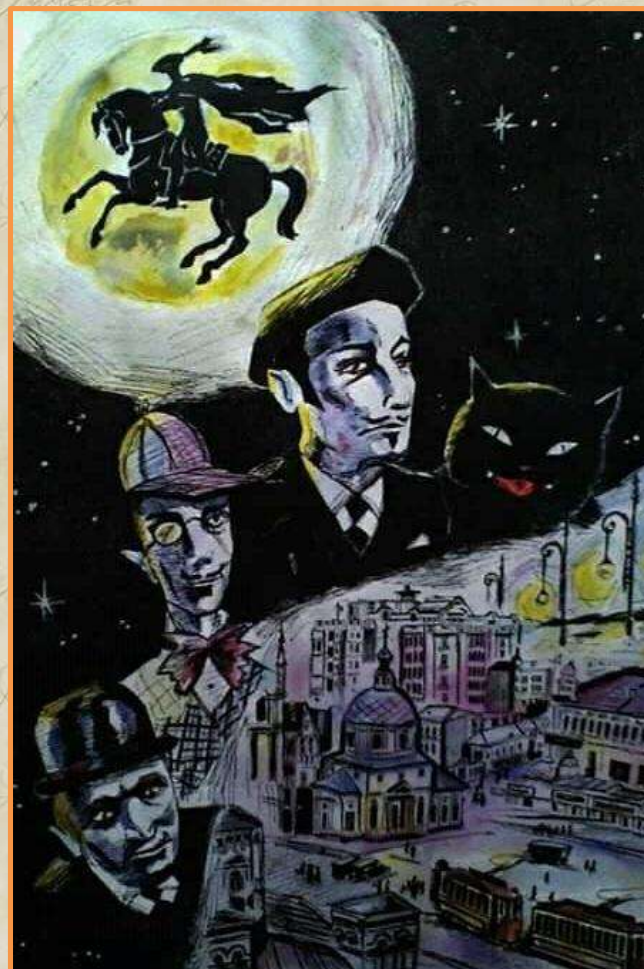




Правильный вариант Б) - «Всё хорошо, что хорошо кончается» Отдельные отрывки романа выходили под названиями «Всё хорошо, что хорошо кончается», «Три поры» и «1805 год».



Михаил Булгаков  
перебрал много  
вариантов названия  
для «Мастера и  
Маргариты», а какого  
среди них не было?  
А) «Гастроль»  
Б) «Копыто инженера»  
В) «Великий  
уравнитель»  
Г) «Чёрный маг»



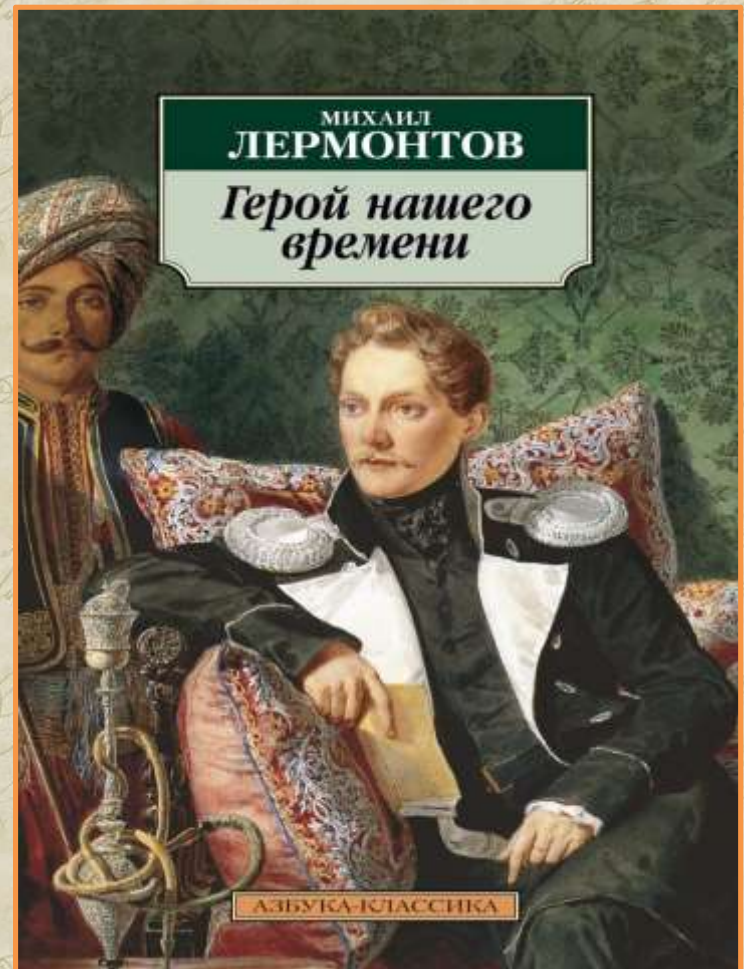


Правильный ответ  
В) - «Великий  
уровнитель»



Михаил Юрьевич Лермонтов собирался назвать свой роман «Герой нашего времени» немного иначе, но как?

- А) «Герой нашего века»
- Б) «Один из героев начала века»
- В) «Один из героев нашего времени»
- Г) «Герой начала века»



«Один из героев нашего времени» - именно такую запись можно встретить в рукописях Лермонтова.

Впрочем, некоторые литературоведы считают, что название надо прочитывать как «Один из героев нашего века».



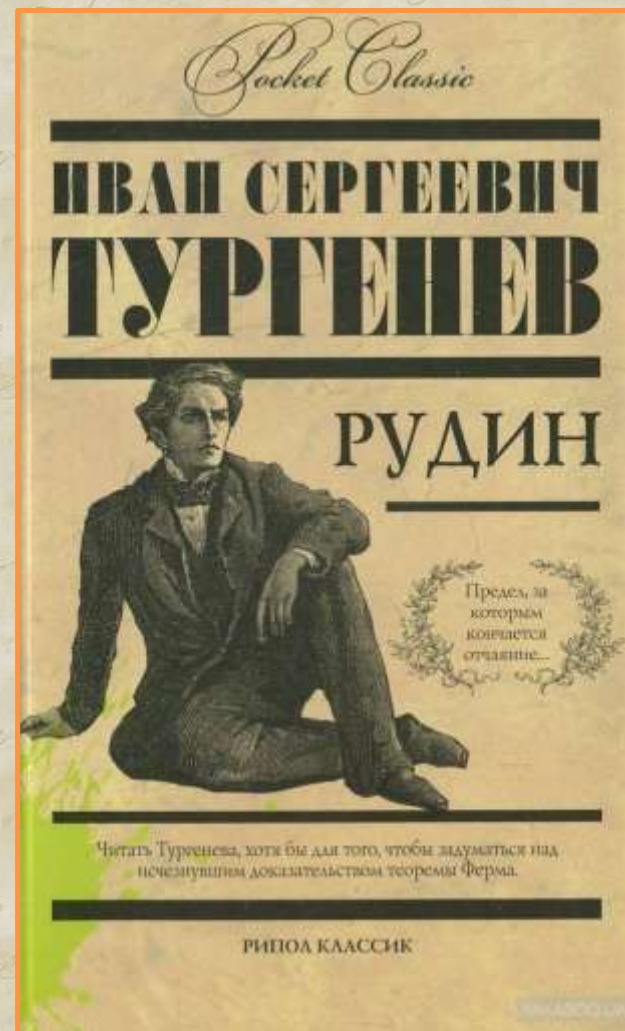
Свой первый роман  
«Рудин» Иван  
Тургенев хотел  
назвать...

А) «Героическая  
натура»

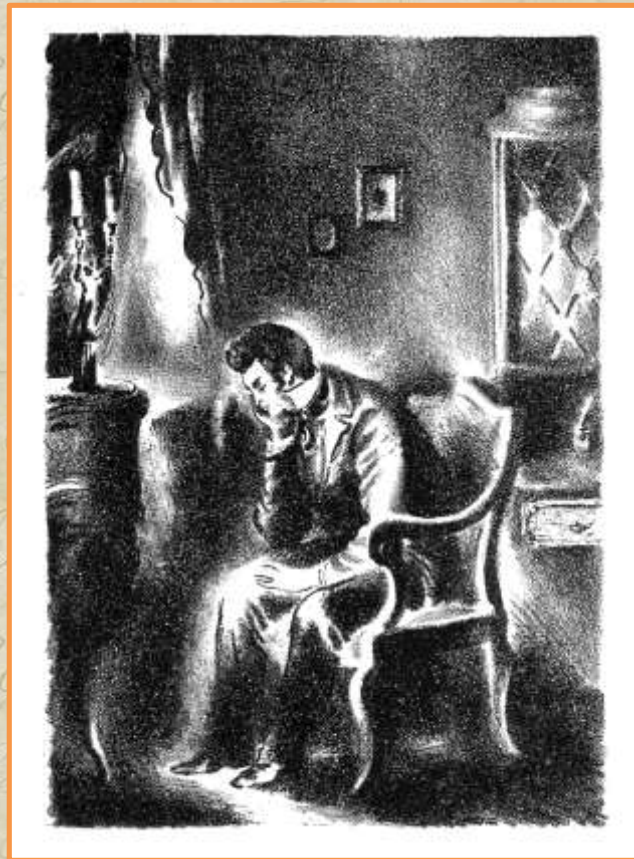
Б) «Горделивая  
натура»

В) «Гениальная  
натура»

Г) «Горячая натура»







Свой первый роман  
«Рудин» Иван Тургенев  
хотел назвать...  
«Гениальная натура»

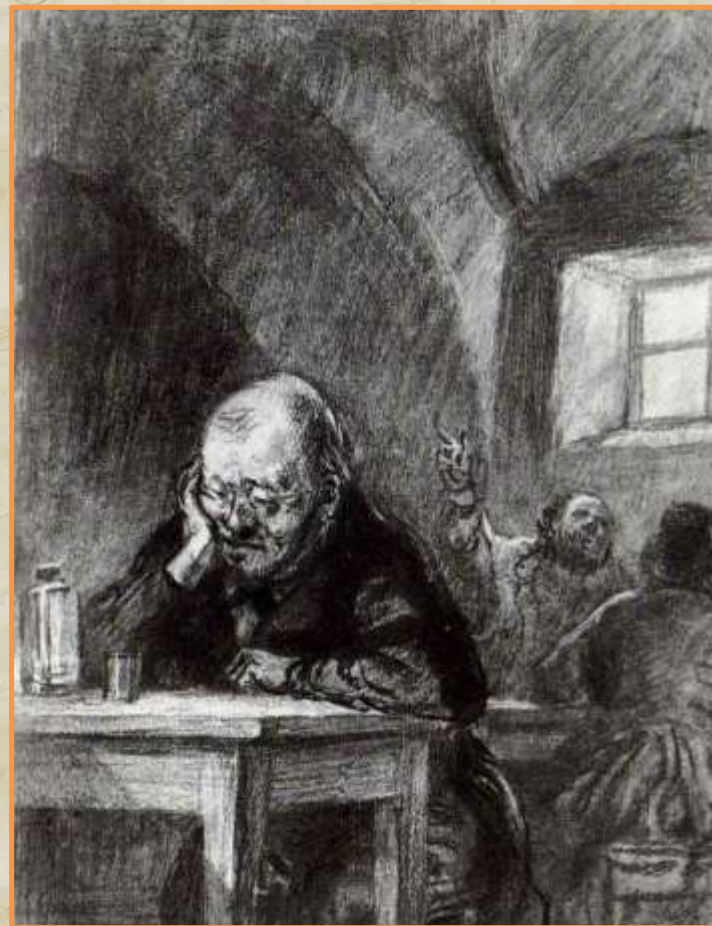


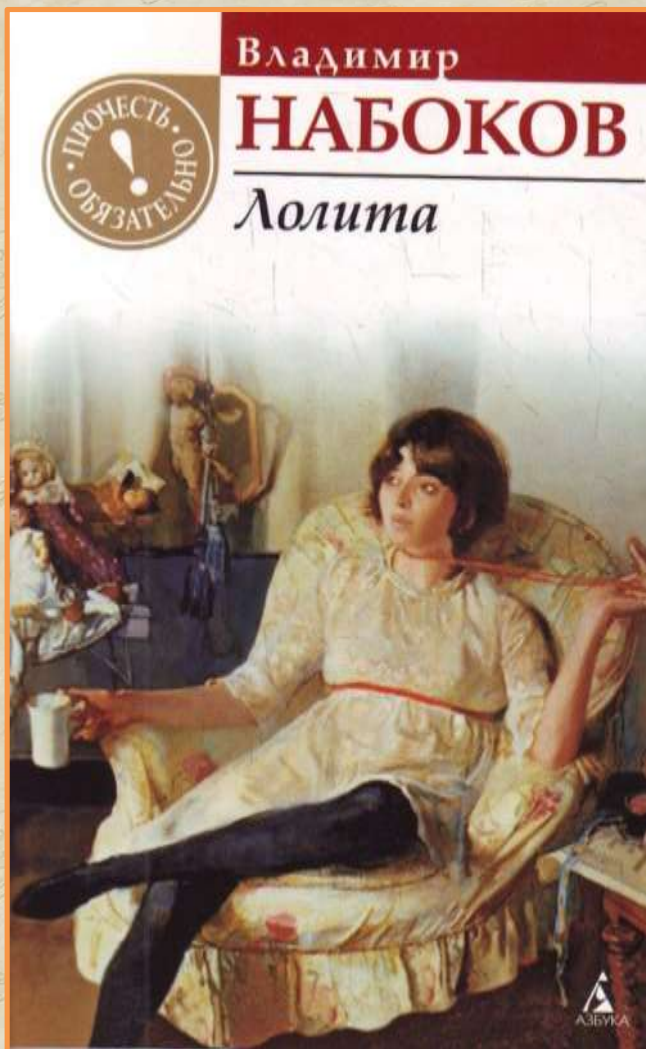
А какое название сначала придумал для своего романа «Преступления и наказания» Фёдор Достоевский?

- А) «Грешные»
- Б) «Пьяненькие»
- В) «Преступные»
- Г) «Глупенькие»



Первоначально роман носил название «Пьяненькие». Замысел Достоевского заключался в том, чтобы написать роман о семействе Мармеладовых.



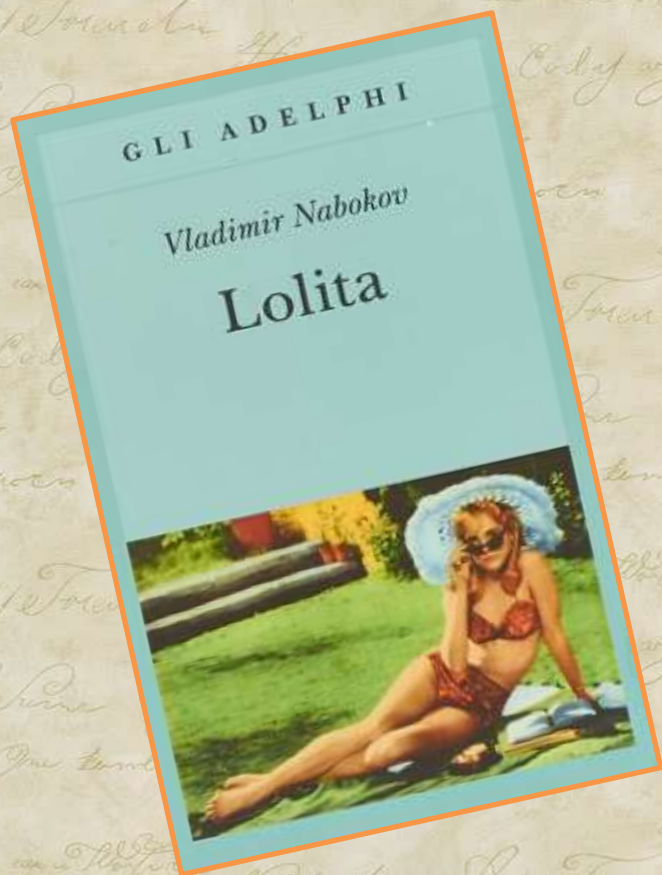


Владимир Набоков  
хотел сначала  
назвать свой роман  
«Лолита»...

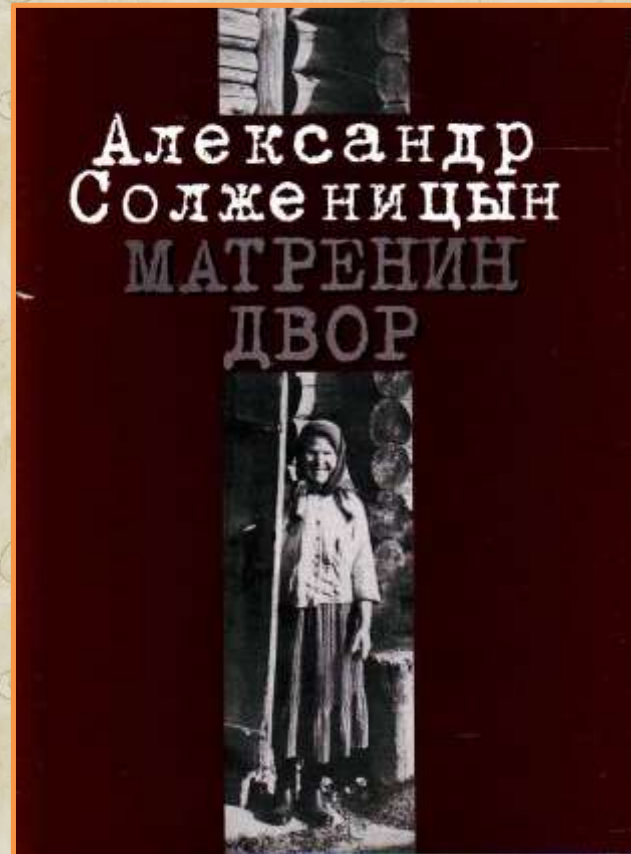
- А) «Долина тревоги»
- Б) «Королевство у моря»
- В) «Час унылый»
- Г) «Живой костёр»



«Королевство у  
моря» - именно так  
Набоков хотел назвать  
свой роман,  
вдохновляясь  
стихотворением Эдгара  
Алана По «Аннабель  
Ли».



Первоначально  
Александр Солженицын  
хотел назвать  
«Матрёнин двор» ...  
А) «Не стоит село без  
праведника»  
Б) «Нет пророка в  
своём отечестве»  
В) «Так жить нельзя»  
Г) «Ненужный человек»



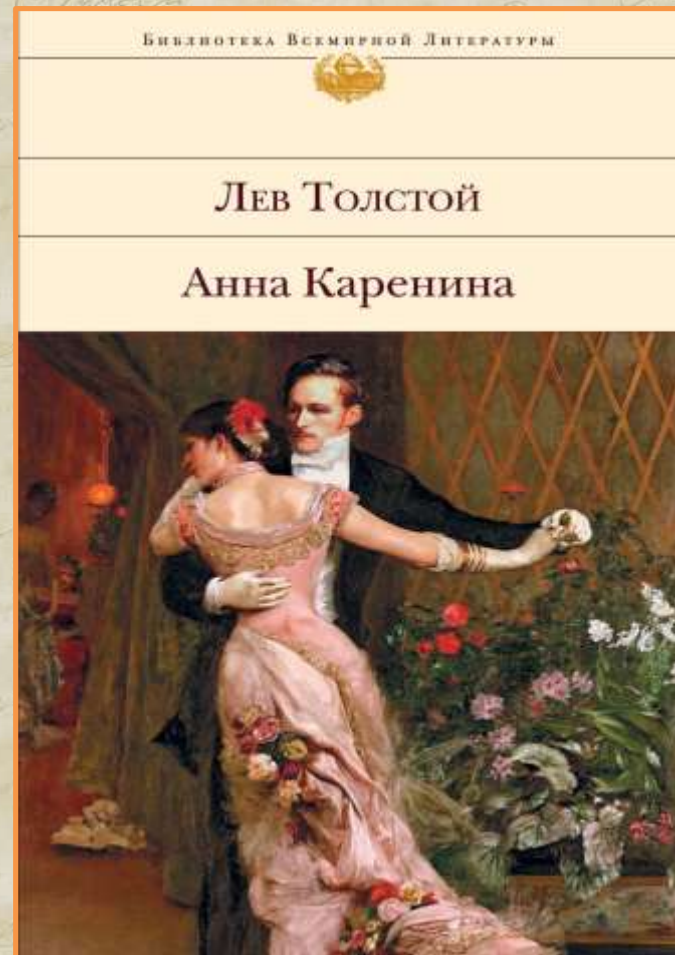


Правильный ответ:  
«Не стоит село без праведника»



Каким было одно из черновых названий «Анны Карениной»?

- А) «Два брака»
- Б) «Измена»
- В) «Предательство любви»
- Д) «Разрушение брака»







«Два брака» - таково было первоначальное название произведения Л.Н.Толстого.





Андрей Белый перебрал несколько названий, когда сел писать свой роман «Петербург». Какого названия среди них не было?

- А) «Путники»
- Б) «Лакированная карета»
- В) «Красное домино»
- Г) «Мёртвый город»





Среди них не было  
названия «Мёртвый город»





Какой вариант названия рассматривал Борис Пастернак для своего романа «Доктор Живаго»?

- А) «Уехавший поезд»
- Б) «Годы смут и потрясений»
- В) «Февраль»
- Г) «Мальчики и девочки»





«Мальчики и девочки» - именно такой вариант рассматривал Пастернак, позже он перешёл к мысли назвать свой роман «Свеча горела» и лишь потом остановился на известном нам.





Трудно представить, что всемирно известные произведения могли бы называться совершенно по-другому. Впрочем, трудности с придумыванием названия могут понять только те, кто хоть раз пробовал озаглавить книгу, статью или даже небольшое эссе. Многие литераторы, работая над своим творением, уже успевали как-то его озаглавить, но после мучительных раздумий, совета близкого человека или по настоянию редактора издательства название менялось.

Презентацию подготовила Демакова Л.Н., ведущий библиотекарь филиала №19 МБУК «ЦБС г. Йошкар-Олы». Используются фотографии и материалы из открытых источников в сети Интернет.

